



**CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA**  
**VACANZA STUDIO, PROGRAMMA INDIVIDUAL LANGUAGE EXPERIENCE**  
**BRITISH VILLAGE SUMMER CAMP**  
**2024**

**PREMESSA:** Le presenti CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO sono formulate, a tutela del Viaggiatore, in modo leggibile, semplice e comprensibile secondo quanto disposto dalla Direttiva UE "Pacchetti" 2302/2015 all'art. 7 comma 1 e costituiscono parte integrante del pacchetto vacanza-studio così come disposto dall'art. 6 comma 1 della medesima Direttiva Pacchetti. Le CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO non possono essere modificate salvo accordo esplicito delle parti contrattuali.

**DOCUMENTI CHE COMPONGONO L'ACCORDO:**

- a) Le Condizioni Generali di Contratto;
- b) il Catalogo/Sito Web che contiene la descrizione del pacchetto turistico denominato vacanza-studio, Individual Language Experience e British Village – Summer Camp;
- c) la Scheda di Iscrizione e successivo Estratto Conto – Conferma di prenotazione
- d) le Informazioni Pratiche / Scheda Tecnica.

Nel sottoscrivere la proposta di compravendita del pacchetto, il Viaggiatore dichiara espressamente di aver compreso ed accettato, per sé e per i soggetti per i quali chiede il servizio tutto compreso, sia il Catalogo, sia la Scheda di Iscrizione e le informazioni in questa sia le presenti Condizioni Generali di Contratto.

**INFORMAZIONI SULLE CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO E SUI CONTRATTI - GLOSSARIO**

Le definizioni di cui al seguente Glossario riprendono quelle contenute nelle Condizioni Generali di Contratto e nei singoli contratti dell'Organizzatore:

- Spese di apertura pratica: spese amministrative, di gestione e assistenza, consulenza
- Individual Language Experience: vacanza studio con viaggio a carattere individuale
- Vacanze Studio di Gruppo: vacanza studio con viaggio in gruppo
- British Village: Summer Camp in Italia
- Esta /Eta: tipologie di visti di ingresso turistico
- Packed lunch: pranzo al sacco
- Materiale informativo
- Dossier di viaggio: documentazione completa di viaggio consegnata prima della partenza
- High school: Scuola superiore
- Local/International Coordinator: referente locale e punto di riferimento per gli studenti internazionali
- Homestay Coordinator: referente locale che gestisce le famiglie d'accoglienza e i rapporti tra queste e gli studenti
- Gadget: omaggio
- Booking online: sistema digitale di sottoscrizione del contratto

**1) FONTI NORMATIVE**

La vendita di pacchetti turistici, che abbiano ad oggetto servizi da fornire in territorio sia nazionale sia internazionale, è disciplinata dagli artt. 32-51 *novies* del Decreto Legislativo n. 79 del 23 maggio 2011 (cd. "Codice del Turismo"), come attualmente modificato dal Decreto Legislativo n. 62 del 6 giugno 2018 (a sua volta parzialmente modificato dalla legge n. 27/2020 e dalla legge 34/2020) di attuazione della Direttiva UE n. 2015/2302 (cd. *Direttiva Pacchetti*), nonché dalle disposizioni del Codice Civile in tema di trasporto, appalto di servizi e mandato, in quanto applicabili, e, per i singoli servizi turistici venduti al di fuori di un pacchetto, dal Codice della Navigazione (R.D. n. 327 del 30.03.1942) e dal Regolamento n. 261/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo a regole comuni in materia di compensazione ed assistenza ai passeggeri in caso di mancato imbarco, di cancellazione di volo o di ritardo prolungato, nonché, per la vendita a distanza, il

Codice del Consumo compatibilmente con i pacchetti turistici.

## **2) DEFINIZIONI NECESSARIE (ART. 33 Codice del Turismo)**

Ai fini del presente contratto s'intende per:

- a) **Viaggiatore**: chiunque intenda concludere o stipulare un contratto o sia autorizzato a viaggiare in base a un contratto di turismo organizzato;
- b) **Professionista**: qualsiasi persona fisica o giuridica pubblica o privata che, nell'ambito della sua attività commerciale, industriale, artigianale o professionale agisca, nei contratti di turismo organizzato, anche tramite altra persona che operi in suo nome o per suo conto, in veste di organizzatore, venditore, professionista che agevola servizi turistici collegati o di fornitore di servizi turistici, ai sensi della normativa vigente;
- c) **Organizzatore**: il professionista che combini pacchetti e li venda o li offra in vendita direttamente o tramite o unitamente a un altro professionista;
- d) **Circostanze inevitabili e straordinarie**: situazione oggettiva (forza maggiore) fuori dal controllo della parte che invoca una tale situazione e le cui conseguenze imprevedibili non sarebbero state evitate nemmeno adottando tutte le ragionevoli misure;
- e) **Difetto di conformità**: è un inadempimento dei servizi turistici combinati nel pacchetto o del singolo servizio qualora venduto singolarmente;
- f) **Minore**: persona di età inferiore ai 18 anni;
- g) **Rientro**: il ritorno del Viaggiatore al luogo di partenza o ad altro luogo concordato dalle parti nel contratto;
- h) **Supporto durevole**: ogni strumento che permetta al Viaggiatore o al Professionista di conservare le informazioni che gli sono personalmente indirizzate in modo da potervi accedere in futuro per un periodo di tempo adeguato alle finalità cui esse sono destinate e che consenta la riproduzione identica delle informazioni memorizzate (ai sensi dell'art. 3 n. 12 della Direttiva UE 2015/2302)
- i) **Punto Vendita**: qualsiasi locale, mobile o immobile adibito alla vendita o sito web di vendita al dettaglio o analogo strumento di vendita online, anche nel caso in cui siti web di vendita al dettaglio o strumenti di vendita online sono presentati ai viaggiatori come unico strumento, compreso il servizio telefonico.

## **3) NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO DENOMINATO "VACANZA-STUDIO"(ART. 33. comma 1. n. 4. lett.c) Codice del Turismo)**

Per pacchetto turistico denominato "vacanze studio", British Village Summer Camp e "individual language experience" si intende la

"combinazione di almeno due tipi diversi di servizi turistici ed una consulenza preventiva necessaria per la scelta del Programma, ai fini dello stesso viaggio o della stessa vacanza, se si verifica almeno una delle seguenti condizioni (di seguito in corsivo viene richiamato il testo della norma):

- 1) *che tali servizi siano combinati da un unico professionista, anche su richiesta del viaggiatore o conformemente a una sua selezione, prima che sia concluso un contratto unico per tutti i servizi;*
- 2) *tali servizi, anche se conclusi con contratti distinti con singoli fornitori di servizi turistici, siano:*
  - 2.1) *acquistati presso un unico punto vendita e selezionati prima che il viaggiatore acconsenta al pagamento;*
  - 2.2) *offerti, venduti o fatturati a un prezzo forfettario o globale;*
  - 2.3) *pubblicizzati o venduti sotto la denominazione "pacchetto" o denominazione analoga;*
  - 2.4) *acquistati con vendita a distanza (artt. 45-67 Codice del Consumo).*

## **4) INFORMAZIONI PRECONTRATTUALI AL VIAGGIATORE (ART. 34 Codice del Turismo)**

1. Prima della conclusione del contratto di pacchetto Vacanza-studio e "Individual Language Experience" di un'offerta corrispondente, l'Organizzatore/Venditore fornisce al Viaggiatore il pertinente modulo informativo standard di cui all'allegato A, parte I o parte II del Codice del Turismo, nonché, qualora relative ai servizi turistici facenti parte della combinazione, le seguenti informazioni:

a) le caratteristiche principali dei servizi turistici, quali:

- 1) la destinazione o le destinazioni del viaggio, l'itinerario e i periodi di soggiorno con relative date e, se è incluso l'alloggio, il numero di notti comprese;
- 2) i mezzi, le caratteristiche e le categorie di trasporto, i luoghi, le date e gli orari di partenza e ritorno, la durata e la località di sosta intermedia e le coincidenze; nel caso in cui l'orario esatto non sia ancora stabilito, l'Organizzatore e, se del caso, il Venditore, informano il Viaggiatore dell'orario approssimativo di partenza e ritorno;
- 3) l'ubicazione, le caratteristiche principali e, ove prevista, la categoria turistica dell'alloggio ai sensi della regolamentazione del paese di destinazione;
- 4) i pasti forniti;
- 5) le visite, le escursioni o altri servizi inclusi nel prezzo totale pattuito del pacchetto;
- 6) i servizi turistici prestati al Viaggiatore in quanto membro di un gruppo e, in tal caso, le dimensioni approssimative del gruppo;
- 7) la lingua in cui sono prestati i servizi;

- 8) se il viaggio o la vacanza sono idonei a persone a mobilità ridotta e, su richiesta del Viaggiatore, informazioni precise sull'idoneità del viaggio o della vacanza che tenga conto delle esigenze del Viaggiatore;
- b) la denominazione commerciale e l'indirizzo geografico dell'Organizzatore e, ove presente, del Venditore, i loro recapiti telefonici e indirizzi di posta elettronica;
- c) il prezzo totale del pacchetto comprensivo di tasse e tutti i diritti, imposte e altri costi aggiuntivi, ivi comprese le eventuali spese amministrative e di gestione delle pratiche, oppure, ove questi non siano ragionevolmente calcolabili prima della conclusione del contratto, un'indicazione del tipo di costi aggiuntivi che il Viaggiatore potrebbe dover ancora sostenere;
- d) le modalità di pagamento, compresi l'eventuale importo o percentuale del prezzo da versare a titolo di acconto e il calendario per il versamento del saldo, o le garanzie finanziarie che il Viaggiatore è tenuto a pagare o fornire;
- e) il numero minimo di persone richiesto per il pacchetto e il termine di cui all'articolo 41, comma 5, lettera a), prima dell'inizio del pacchetto per l'eventuale risoluzione del contratto in caso di mancato raggiungimento del numero;
- f) le informazioni di carattere generale concernenti le condizioni in materia di passaporto e visti, compresi i tempi approssimativi per l'ottenimento dei visti e le formalità sanitarie del paese di destinazione;
- g) le informazioni sulla facoltà per il Viaggiatore di recedere dal contratto in qualunque momento prima dell'inizio del pacchetto dietro pagamento di adeguate spese di recesso, o, se previste, delle spese di recesso standard richieste dall'Organizzatore ai sensi dell'articolo 41, comma 1;
- h) le informazioni sulla sottoscrizione facoltativa o obbligatoria di un'assicurazione che copra le spese di recesso unilaterale dal contratto da parte del Viaggiatore o le spese di assistenza, compreso il rientro, in caso di infortunio, malattia o decesso;
- i) gli estremi della copertura di cui all'articolo 47, commi 1, 2 e 3.
2. Per i contratti di pacchetto Vacanza-studio, Individual Language Experience e British Village-Summer Camp di cui all'articolo 33, comma 1, lettera d), stipulati per telefono, l'Organizzatore o il Professionista fornisce al Viaggiatore le informazioni standard di cui all'allegato A, parte II, al Codice del Turismo, e le informazioni di cui al comma 1.

Oltre le informazioni obbligatorie previste dalla normativa vigente, è opportuno precisare alcuni diritti e doveri del Viaggiatore e dell'Organizzatore che vengono assunti anche come obblighi contrattuali: i mezzi di trasporto usati durante il viaggio, l'ubicazione e le caratteristiche dell'alloggio ai sensi della regolamentazione del Paese di destinazione, i programmi didattici, le visite e le escursioni verranno precisati nel programma riepilogativo della **vacanza-studio e British Village-Summer Camp** e Individual Language Experience che verrà trasmesso, prima della partenza, dall'Organizzatore unitamente all'accettazione della presente proposta ed ai documenti di cui all'art. 36, comma 8, Codice del Turismo.

3. Relativamente alle informazioni di carattere generale concernenti le condizioni in materia di passaporto e visti, compresi i tempi approssimativi per l'ottenimento dei visti e le formalità sanitarie del Paese di destinazione, si consiglia al Viaggiatore di visitare il sito web [www.viaggiare Sicuri.it](http://www.viaggiare Sicuri.it) del Ministero degli Affari Esteri. Al fine del rilascio di visti e del rinnovo o rilascio di passaporti, sarà possibile attivare un servizio aggiuntivo con la sottoscrizione di un accordo autonomo con società competente e diversa dall'Organizzatore del presente pacchetto.

E' fortemente consigliato (soprattutto in caso di epidemie, pandemie, eventi bellici, insurrezioni e calamità naturali) consultare la Centrale Operativa del Ministero degli Affari Esteri al numero 06/491115 per reperire informazioni sanitarie e sulla sicurezza aggiornate relative ai Paesi di destinazione.

#### **5) CONCLUSIONE DEL CONTRATTO DI PACCHETTO VACANZA-STUDIO E BRITISH VILLAGE-SUMMER CAMP (ART. 36 Codice del Turismo)**

La proposta di compravendita di pacchetto Vacanza-studio e "British Village-Summer Camp" e "Individual Language Experience" dovrà essere redatta sull'apposito modulo contrattuale fornito dall'Organizzatore su supporto durevole, compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal Viaggiatore. L'accettazione della proposta di compravendita del pacchetto Vacanza-studio, "British Village-Summer Camp" e "Individual Language Experience" si intende perfezionata ai sensi dell'art. 1326 cod. civ., con conseguente conclusione del contratto, riceverà la scheda di iscrizione sottoscritta. La scheda d'iscrizione potrà essere inviata con sottoscrizione autografa a mezzo mail o pec agli indirizzi dell'Organizzatore o, in alternativa, potrà essere compilata con il sistema di prenotazione on line sul sito web del medesimo Organizzatore. In entrambi i casi la conclusione del contratto di pacchetto si perfezionerà definitivamente con

il pagamento del primo acconto da parte del Viaggiatore secondo le modalità indicate nel successivo art. 6. Le richieste particolari sulle modalità di erogazione e/o di esecuzione di taluni servizi facenti parte del pacchetto, dovranno essere avanzate in fase di richiesta di prenotazione e risultare oggetto di specifico accordo tra Viaggiatore ed Organizzatore e potrebbero essere oggetto di variazioni nel prezzo del pacchetto. Il contratto stipulato rientra nella categoria dei contratti a distanza che, ai sensi dell'art. 45 del Codice del Consumo è "qualsiasi contratto concluso tra il professionista e il consumatore nel quadro di un regime organizzato di vendita o di prestazione di servizi a distanza senza la presenza fisica e simultanea del professionista e del consumatore, mediante l'uso esclusivo di uno o più mezzi di comunicazione a distanza fino alla conclusione del contratto" e pertanto non trova applicazione il comma 7 dell'art. 41 Codice del Turismo.

#### **6) PRESTAZIONI, DETERMINAZIONE DEL PREZZO E PAGAMENTI**

1. Le parti concordano che i prezzi dei singoli pacchetti che verranno selezionati dal Viaggiatore sono quelli indicati nel Catalogo/Sito e "riferiti alle varie tipologie e destinazioni.
2. Il pagamento del prezzo deve essere effettuato esclusivamente secondo le modalità indicate nella scheda di iscrizione/scheda tecnica.
3. Nella determinazione del prezzo del pacchetto sono considerati i servizi come da catalogo/sito web, nella scheda di ogni singola destinazione
4. Nella determinazione del prezzo del pacchetto non sono considerati i seguenti servizi e spese: quota gestione pratica, assicurazioni facoltative, tasse aeroportuali, volo nei programmi individuali, eventuali extra e quanto non indicato ne "la quota comprende della scheda tecnica".
5. Si intendono per "spese di apertura e gestione pratica" i costi per l'apertura e la gestione della pratica, la consulenza per il colloquio informativo finalizzato alla scelta del programma, oltre alla consulenza per la scelta di eventuali polizze facoltative. Le spese di apertura e gestione pratica saranno trattenute dall'Organizzatore anche in qualsiasi tipo di recesso ai sensi dell'art. 41 del Codice del Turismo, trattandosi di compenso per la consulenza e non di un servizio turistico.
6. Il mancato pagamento di ogni somma dovuta alle date stabilite costituisce ai sensi e per gli effetti degli artt. 1219 e 1221 del codice civile la risoluzione del contratto.

#### **7) REVISIONE DEL PREZZO (ART. 39 Codice del Turismo)**

1. Il prezzo del pacchetto è determinato nel contratto, con riferimento a quanto indicato in Catalogo, o programma fuori Catalogo ed agli eventuali aggiornamenti degli stessi cataloghi o programmi fuori Catalogo successivamente intervenuti, o nel sito web dell'Organizzatore.
2. Dopo la conclusione del contratto di pacchetto, i prezzi possono essere aumentati soltanto se il contratto lo preveda espressamente e precisi che il Viaggiatore ha diritto a una riduzione del prezzo, nonché le modalità di calcolo della revisione del prezzo. In tal caso, il Viaggiatore ha diritto ad una riduzione del prezzo corrispondente alla diminuzione dei costi di cui al comma 2, lettere a), b) e c) che si verifichi dopo la conclusione del contratto e prima dell'inizio del pacchetto.
3. Gli aumenti di prezzo sono possibili esclusivamente in conseguenza di modifiche riguardanti:
  - a) il prezzo del trasporto di passeggeri in funzione del costo del carburante o di altre fonti di energia;
  - b) il livello di tasse o diritti sui servizi turistici inclusi nel contratto imposti da terzi non direttamente coinvolti nell'esecuzione del pacchetto, comprese le tasse di atterraggio, di sbarco ed imbarco nei porti e negli aeroporti;
  - c) i tassi di cambio pertinenti al pacchetto.
4. Se l'aumento di prezzo di cui al presente articolo eccede l'8 per cento del prezzo complessivo del pacchetto, si applica l'articolo 40 Codice del Turismo, commi 2, 3, 4 e 5.
5. Un aumento di prezzo, indipendentemente dalla sua entità, è possibile solo previa comunicazione chiara e precisa su supporto durevole da parte dell'Organizzatore al Viaggiatore, unitamente alla giustificazione di tale aumento e alle modalità di calcolo, almeno venti giorni prima dell'inizio del pacchetto.
6. In caso di diminuzione del prezzo, l'Organizzatore ha diritto a detrarre le spese amministrative e di gestione delle pratiche effettive dal rimborso dovuto al Viaggiatore, delle quali è tenuto a fornire la prova su richiesta del Viaggiatore.

Le quote e i supplementi sono stabiliti in base al costo dei servizi esteri (trasporti, carburante, diritti aeroportuali e tassi di cambio applicati ai servizi in questione) calcolati alla data del 22/09/2023 per tutte le valute. Entro i termini stabiliti nel Catalogo saranno determinate eventuali variazioni dei cambi di valuta che potrebbero causare l'incremento della quota di partecipazione. In caso d'incremento superiore al 8% del costo

del pacchetto, il partecipante avrà la facoltà di recedere dal contratto senza alcun addebito di spesa.

#### **8. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO VACANZA-STUDIO, INDIVIDUAL LANGUAGE EXPERIENCE, E BRITISH VILLAGE-SUMMER CAMP PRIMA DELLA PARTENZA (ART. 40 Codice del Turismo)**

1. Prima dell'inizio del pacchetto, l'Organizzatore non può unilateralmente modificare le condizioni del contratto diverse dal prezzo ai sensi dell'articolo 39 del Codice del Turismo, salvo che si sia riservato tale diritto nel contratto e la modifica sia di scarsa importanza. L'Organizzatore comunica la modifica al Viaggiatore in modo chiaro e preciso su un supporto durevole.

2. Se, prima dell'inizio del pacchetto, l'Organizzatore è costretto a modificare in modo significativo una o più caratteristiche principali dei servizi turistici di cui all'articolo 34, comma 1, lettera a), o non può soddisfare le richieste specifiche di cui all'articolo 36, comma 5, lettera a), oppure propone di aumentare il prezzo del pacchetto di oltre l'8 per cento ai sensi dell'articolo 39, comma 3, il Viaggiatore, entro un periodo ragionevole specificato dall'Organizzatore, può accettare la modifica proposta oppure recedere dal contratto senza corrispondere spese di recesso. In caso di recesso, l'Organizzatore può offrire al Viaggiatore un pacchetto sostitutivo di qualità equivalente o superiore.

3. L'Organizzatore informa, senza ingiustificato ritardo, il Viaggiatore in modo chiaro e preciso su un supporto durevole:

a) delle modifiche proposte di cui al comma 2 e della loro incidenza sul prezzo del pacchetto ai sensi del comma 4;

b) di un periodo ragionevole entro il quale il Viaggiatore è tenuto a informare l'Organizzatore della sua decisione ai sensi del comma 2;

c) delle conseguenze della mancata risposta del Viaggiatore entro il periodo di cui alla lettera b) e dell'eventuale pacchetto sostitutivo offerto e del relativo prezzo.

4. Se le modifiche del contratto di pacchetto turistico vacanza-studio e British Village-Summer Camp e Individual Language Experience del pacchetto sostitutivo di cui al comma 2 comportano un pacchetto di qualità o costo inferiore, il Viaggiatore ha diritto a un'adeguata riduzione del prezzo.

5. In caso di recesso dal contratto di pacchetto turistico vacanza-studio e British Village-Summer Camp e Individual Language experience ai sensi del comma 2, se il Viaggiatore non accetta un pacchetto sostitutivo, l'Organizzatore rimborsa senza ingiustificato ritardo e in ogni caso entro quattordici giorni dal recesso dal contratto tutti i pagamenti effettuati da o per conto del Viaggiatore e si applicano le disposizioni di cui all'articolo 43, commi 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

#### **9. RECESSO DEL VIAGGIATORE E DELL'ORGANIZZATORE (ART. 41 Codice del Turismo)**

1. Il Viaggiatore può recedere dal contratto di pacchetto turistico in ogni momento prima dell'inizio del pacchetto, via PEC all'indirizzo [schoolandvacation@pec.it](mailto:schoolandvacation@pec.it) e all'indirizzo email [soggiornistudio@schoolandvacation.it](mailto:soggiornistudio@schoolandvacation.it), dietro rimborso all'Organizzatore delle spese sostenute, adeguate e giustificabili, del cui ammontare quest'ultimo fornisce motivazione al Viaggiatore che ne faccia richiesta.

2. Il contratto di pacchetto turistico vacanza-studio e "British Village-Summer Camp" e Individual Language Experience può prevedere spese standard per il recesso ragionevoli, calcolate in base al momento di recesso dal contratto e ai risparmi di costo attesi e agli introiti previsti che derivano dalla riallocazione dei servizi turistici.

3. Al viaggiatore che receda dal contratto prima della partenza per qualsiasi motivo, anche imprevisto e sopraggiunto, verrà trattenuto, il costo individuale di gestione pratica/consulenza (Spese apertura pratica), l'eventuale corrispettivo di coperture assicurative già richieste al momento della conclusione del contratto, il costo del biglietto aereo se già acquistato o il costo per altri servizi già resi, la penale nella misura indicata di seguito, salvo eventuali condizioni più restrittive - legate a periodi di alta stagione o di piena occupazione delle strutture - che verranno comunicate al viaggiatore in fase di preventivo e quindi prima della conclusione del contratto:

- 35% della quota di partecipazione fino a 50 giorni lavorativi prima della partenza;

- 50 % della quota di partecipazione dai 49 ai 30 giorni lavorativi prima della partenza;

- 80 % della quota di partecipazione dai 29 ai 10 giorni lavorativi prima della partenza;

- 100% della quota di partecipazione dai 9 giorni lavorativi prima della partenza.

In caso di prenotazioni di gruppo, le modifiche della composizione del gruppo o le modifiche dell'erogazione delle prestazioni didattiche non costituiscono motivo di recesso.

4. In caso di circostanze inevitabili e straordinarie verificatesi nel luogo di destinazione o nelle sue immediate vicinanze e che hanno un'incidenza sostanziale sull'esecuzione del pacchetto o sul trasporto di passeggeri verso la destinazione, il Viaggiatore ha diritto di recedere dal contratto, prima dell'inizio del pacchetto, senza corrispondere spese di recesso - salvo, a titolo di parziale deroga, quanto disposto dalle leggi n. 27/2020 (art. 88 bis) e n. 77/2020 (art. 182) che disciplinano la forza maggiore nei periodi emergenziali e da qualsiasi altra normativa che disciplinerà circostanze di forza maggiore e forme alternative di rimborso - ed al rimborso

integrale dei pagamenti effettuati per il pacchetto, ma non ha diritto a un indennizzo supplementare.

5. L'Organizzatore può recedere dal contratto di pacchetto turistico vacanza-studio e "British Village-Summer Camp" e "Individual Language Experience" e offrire al Viaggiatore il rimborso integrale - salvo le deroghe parziali previste da normative speciali già indicate nel comma 4 del presente articolo - dei pagamenti effettuati per il pacchetto, ma non è tenuto a versare un indennizzo supplementare se:

a) il numero di persone iscritte al pacchetto è inferiore al minimo previsto dal contratto (15 persone per le partenze di gruppo) e l'Organizzatore comunica il recesso dal contratto al Viaggiatore entro il termine fissato nel contratto e in ogni caso non più tardi di venti giorni prima dell'inizio del pacchetto in caso di viaggi che durano più di sei giorni, di sette giorni prima dell'inizio del pacchetto in caso di viaggi che durano tra due e sei giorni, di quarantotto ore prima dell'inizio del pacchetto nel caso di viaggi che durano meno di due giorni;

b) l'Organizzatore non è in grado di eseguire il contratto a causa di circostanze inevitabili e straordinarie e comunica il recesso dal medesimo al Viaggiatore senza ingiustificato ritardo prima dell'inizio del pacchetto.

6. L'Organizzatore - salvo le deroghe parziali previste da normative speciali già indicate nel comma 4 del presente articolo - procede a tutti i rimborsi prescritti a norma dei commi 4 e 5 oppure, con riguardo a quanto previsto ai commi 1, 2 e 3, rimborsa qualunque pagamento effettuato da o per conto del Viaggiatore per il pacchetto dopo aver detratto le adeguate spese, senza ingiustificato ritardo e in ogni caso entro quattordici giorni dal recesso. Nei casi di cui ai commi 4 e 5, si determina la risoluzione dei contratti funzionalmente collegati stipulati con terzi.

7. Le parti concordano che, in caso di recesso dell'Organizzatore ai sensi dell'art. 41 comma 5 del Codice del Turismo, la risoluzione dei contratti funzionalmente collegati con il pacchetto non comporterà il dovere dell'Organizzatore di rimborsare al Viaggiatore anche le somme dovute per le penali contrattuali relative alla risoluzione del contratto collegato al pacchetto che quest'ultimo dovrà pagare al proprio corrispondente estero.

8. Qualora il Viaggiatore, durante il soggiorno e prima del rientro in Italia, risultasse positivo al Covid-19, il soggiorno all'estero in quarantena o isolamento fiduciario sarà a cura e spese del Viaggiatore, senza alcun onere per l'Organizzatore che non ha alcun onere anche di dedicare un accompagnatore durante il predetto periodo di quarantena o isolamento fiduciario. Il viaggiatore potrà chiedere rimborso di parte delle spese sostenute alla compagnia assicurativa se previsto dalla polizza.

## **10. OBBLIGHI DEL VIAGGIATORI**

1. Nel corso delle trattative e comunque prima della conclusione del contratto, ai cittadini italiani sono fornite per iscritto le informazioni di carattere generale - aggiornate alla data di stampa del Catalogo del viaggio - relative agli obblighi sanitari e alla documentazione necessaria per l'espatrio.

2. Per le norme relative all'espatrio dei minori si rimanda espressamente a quanto indicato nel sito della Polizia di Stato. Si precisa comunque che i minori devono essere in possesso di un documento personale valido per l'espatrio ovvero passaporto, o per L'Europa (ad eccezione del Regno Unito dove è richiesto il passaporto), anche di carta di identità valida per l'espatrio. Per quanto riguarda l'espatrio dei minori di anni 14 e l'espatrio di minori per i quali è necessaria l'Autorizzazione emessa dalla Autorità Giudiziaria, dovranno essere seguite le prescrizioni indicate sul sito della Polizia di Stato <http://www.poliziadistato.it/articolo/191/>.

3. I cittadini stranieri dovranno opportunamente reperire le corrispondenti informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche presenti in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali. In ogni caso i Viaggiatori provvederanno, prima della partenza, a verificarne l'aggiornamento presso le competenti autorità (per i cittadini italiani le locali Questure ovvero il Ministero degli Affari Esteri tramite il sito [www.viaggiaresecuri.it](http://www.viaggiaresecuri.it) ovvero la Centrale Operativa Telefonica al numero 06.491115) adeguandovisi prima del viaggio. In assenza di tale verifica, nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più viaggiatori potrà essere imputata all'Intermediario o all'Organizzatore.

4. I viaggiatori dovranno in ogni caso informare l'Intermediario e l'Organizzatore della propria cittadinanza al momento della richiesta di prenotazione del pacchetto turistico vacanza-studio servizio turistico e, al momento della partenza dovranno accertarsi definitivamente di essere muniti dei certificati di vaccinazione, del passaporto individuale e di ogni altro documento valido per tutti i Paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti.

5. Inoltre, al fine di valutare la situazione di sicurezza socio-politica, sanitaria (ed in particolare per la diffusione di epidemie o pandemie) e ogni altra informazione utile relativa ai Paesi di destinazione e, dunque, l'utilizzabilità oggettiva dei servizi acquistati o da acquistare, il Viaggiatore avrà l'onere di assumere le informazioni ufficiali di carattere generale presso il Ministero Affari Esteri, e divulgare attraverso il sito istituzionale della Farnesina [www.viaggiaresecuri.it](http://www.viaggiaresecuri.it).

Le informazioni di cui sopra non sono contenute nei cataloghi dell'Organizzatore - on line o cartacei - poiché essi contengono informazioni descrittive di carattere generale e non informazioni temporalmente mutevoli. Le stesse, pertanto, dovranno essere assunte a cura dei Viaggiatori e le informazioni eventualmente fornite dai

Tour Operator sui loro siti web saranno soltanto a supporto ma non ufficiali ed a carattere vincolanti a meno che non facciano riferimento diretto a provvedimenti normativi nazionali ed internazionali. I Viaggiatori dovranno, inoltre, attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'Organizzatore, nonché ai regolamenti e alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico.

6. L'Organizzatore o il Venditore che abbia concesso un indennizzo o una riduzione di prezzo, ovvero corrisposto un risarcimento del danno o sia stato costretto ad ottemperare ad altri obblighi prescritti dalla Legge, ha il diritto di regresso nei confronti dei soggetti che abbiano contribuito al verificarsi delle circostanze o dell'evento da cui sono derivati l'indennizzo, la riduzione del prezzo, il risarcimento del danno o gli altri obblighi in questione, nonché dei soggetti tenuti a fornire servizi di assistenza ed alloggio in forza di altre disposizioni, nel caso in cui il Viaggiatore non possa rientrare nel luogo di partenza. L'Organizzatore o il venditore che abbia risarcito il Viaggiatore è surrogato, nei limiti del risarcimento corrisposto, in tutti i diritti e le azioni di quest'ultimo verso i terzi responsabili; il Viaggiatore fornisce all'Organizzatore o al Venditore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga (art. 51 *quinquies* del Codice del Turismo).

7. Il Viaggiatore, ai sensi dell'art. 36 comma 5 lettera a) del Codice del Turismo, comunicherà, altresì, per iscritto all'Organizzatore, all'atto della formulazione della proposta di compravendita di pacchetto turistico vacanza-studio quindi prima dell'invio della conferma di prenotazione dei servizi da parte dell'Organizzatore, le richieste specifiche e personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione, nonché quelle informazioni particolari (a titolo esemplificativo ma non esaustivo: allergie, patologie particolari come la celiachia, stati depressivi, difficoltà motorie) che possono avere un'incidenza sull'esecuzione e sui costi del pacchetto.

#### Segnalazioni specifiche del Viaggiatore:

Eventuali intolleranze alimentari, situazioni di disabilità ed ogni altra richiesta extra rispetto all'offerta standard dell'Organizzatore dovranno essere, ai sensi dell'art. 36 comma 5 lettera a) del Codice del Turismo, preliminarmente riferite dal Viaggiatore ed accettate dall'Organizzatore. Qualora il Viaggiatore non avesse fornito prima della stipula del pacchetto tali informazioni e durante l'esecuzione del pacchetto fossero accertate situazioni che avrebbero dovuto essere oggetto di segnalazioni specifiche, l'Organizzatore avrà diritto di recedere dal contratto, salvo il diritto a richiedere il risarcimento del danno.

- 1) In caso di necessità il Viaggiatore potrà rivolgersi al Rappresentante Locale dell'Organizzatore per eventuali reclami relativi a difetti di conformità riscontrati durante l'esecuzione del pacchetto. Tutti i contatti del Rappresentante Locale verranno forniti unitamente ai documenti di cui all'art. 36, comma 8, Codice del Turismo. Il Viaggiatore è tenuto a comunicare senza ritardo gli eventuali difetti di conformità rilevanti riscontrati durante l'esecuzione del contratto ai sensi dell'art. 42 comma II del Codice del Turismo.
- 2) Le Parti prendono atto che nel caso di minori, non accompagnati da un genitore o altra persona autorizzata, che viaggiano in base a un contratto di pacchetto turistico che include l'alloggio, devono essere fornite le informazioni che consentono di stabilire un contatto diretto con il minore o il responsabile del minore nel suo luogo di soggiorno.
- 3) Ai sensi dell'art. 36, comma 8 Codice del Turismo, l'Organizzatore, in tempo utile prima dell'inizio del pacchetto, si obbliga a fornire al Viaggiatore le ricevute, i buoni e i biglietti necessari, le informazioni sull'orario di partenza previsto e il termine ultimo per l'accettazione, nonché gli orari delle soste intermedie, delle coincidenze e dell'arrivo.

Il Viaggiatore dovrà comunque osservare un comportamento all'insegna della cooperazione con l'Organizzatore in ottemperanza a quanto disciplinato dagli artt. 1175 e 1375 cod. civ. ed un suo comportamento negligente, reticente, omissivo, o comunque colposo potrà essere valutato quantomeno ai sensi dell'art. 1227 cod. civ.

#### **11. REGIME DIRESPONSABILITÀ DELL'ORGANIZZATORE (ART. 42 Codice del Turismo)**

1. L'Organizzatore è responsabile dell'esecuzione dei servizi turistici previsti dal contratto di pacchetto Programma scolastico all'estero, indipendentemente dal fatto che tali servizi turistici devono essere prestati dall'Organizzatore stesso, dai suoi ausiliari o preposti quando agiscono nell'esercizio delle loro funzioni, dai terzi della cui opera si avvale o da altri fornitori di servizi turistici, ai sensi dell'articolo 1228 cod. civ. L'Organizzatore non è responsabile in caso di inadempimento di servizi diversi da quelli turistici come quelli, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, direttamente erogati da Compagnie di assicurazione, servizi finanziari e società che erogano servizi per la fornitura di visti o passaporti.

2. Il Viaggiatore, ai sensi degli articoli 1175 e 1375 del codice civile, informa l'Organizzatore, direttamente o tramite il venditore, tempestivamente, tenuto conto delle circostanze del caso, di eventuali difetti di conformità rilevati durante l'esecuzione di un servizio turistico previsto dal contratto di pacchetto Programma scolastico all'estero.

3. Se uno dei servizi turistici non è eseguito secondo quanto pattuito nel contratto di pacchetto Programma scolastico all'estero, l'Organizzatore pone rimedio al difetto di conformità, a meno che ciò risulti impossibile oppure risulti eccessivamente oneroso, tenendo conto dell'entità del difetto di conformità e del valore dei servizi turistici interessati dal difetto. Se l'Organizzatore non pone rimedio al difetto, si applica l'articolo 43 Codice del Turismo.

4. Fatte salve le eccezioni di cui al comma 3, se l'Organizzatore non pone rimedio al difetto di conformità entro un periodo ragionevole fissato dal Viaggiatore in relazione alla durata e alle caratteristiche del pacchetto, con la contestazione effettuata ai sensi del comma 2, il Viaggiatore può avviare personalmente al difetto e chiedere il rimborso delle spese necessarie, ragionevoli e documentate; se l'Organizzatore rifiuta di porre rimedio al difetto di conformità o se è necessario avviarsi immediatamente non occorre che il Viaggiatore specifichi un termine.

5. Se un difetto di conformità, ai sensi dell'articolo 1455 del codice civile, costituisce un inadempimento di non scarsa importanza dei servizi turistici inclusi in un pacchetto e l'Organizzatore non vi ha posto rimedio entro un periodo ragionevole stabilito dal Viaggiatore in relazione alla durata e alle caratteristiche del pacchetto, con la contestazione effettuata ai sensi del comma 2, il Viaggiatore può, senza spese, risolvere di diritto e con effetto immediato il contratto di pacchetto turistico o, se del caso, chiedere, ai sensi dell'articolo 43, una riduzione del prezzo, salvo comunque l'eventuale risarcimento dei danni. In caso di risoluzione del contratto, se il pacchetto comprendeva il trasporto dei passeggeri, l'Organizzatore provvede anche al rientro del Viaggiatore con un trasporto equivalente senza ingiustificato ritardo e senza costi aggiuntivi per il Viaggiatore.

6. Laddove sia impossibile assicurare il rientro del Viaggiatore, l'Organizzatore sostiene i costi dell'alloggio necessario, ove possibile di categoria equivalente a quanto era previsto dal contratto, per un periodo non superiore a tre notti per Viaggiatore o per il periodo più lungo eventualmente previsto dalla normativa dell'Unione Europea relativa ai diritti dei passeggeri, applicabile ai pertinenti mezzi di trasporto.

7. La limitazione dei costi di cui al comma 6 non si applica alle persone a mobilità ridotta, definite dall'articolo 2, paragrafo 1, lettera a), del Regolamento (CE) n. 1107/2006, e ai loro accompagnatori, alle donne in stato di gravidanza, ai minori non accompagnati e alle persone bisognose di assistenza medica specifica, purché l'Organizzatore abbia ricevuto comunicazione delle loro particolari esigenze almeno quarantotto ore prima dell'inizio del pacchetto. L'Organizzatore non può invocare circostanze inevitabili e straordinarie per limitare la responsabilità di cui al presente comma qualora il fornitore del servizio di trasporto non possa far valere le stesse circostanze ai sensi della normativa dell'Unione europea applicabile.

8. Se per circostanze sopravvenute non imputabili all'Organizzatore è impossibile fornire, in corso d'esecuzione, una parte sostanziale, per valore o qualità, della combinazione dei servizi turistici pattuiti nel contratto di pacchetto turistico, l'Organizzatore, ai sensi del comma 8 dell'art. 42 Codice del Turismo, offre, senza supplemento di prezzo a carico del Viaggiatore, soluzioni alternative adeguate di qualità, ove possibile equivalente o superiore, rispetto a quelle specificate nel contratto, affinché l'esecuzione del pacchetto possa continuare, inclusa l'eventualità che il ritorno del Viaggiatore al luogo di partenza non sia fornito come concordato. Se le soluzioni alternative proposte comportano un pacchetto di qualità inferiore rispetto a quella specificata nel contratto di pacchetto, l'Organizzatore concede al Viaggiatore un'adeguata riduzione del prezzo.

9. Il Viaggiatore può respingere le soluzioni alternative proposte solo se non sono comparabili a quanto convenuto nel contratto di pacchetto Vacanza-studio se la riduzione del prezzo concessa è inadeguata.

10. Se è impossibile predisporre soluzioni alternative o il Viaggiatore respinge le soluzioni alternative proposte, conformi a quanto indicato dal comma 8 dell'art. 42 Codice del Turismo, al Viaggiatore è riconosciuta una riduzione del prezzo. In caso di inadempimento dell'obbligo di offerta di cui al comma 8 dell'art. 42 Codice del Turismo si applica il comma 5 della medesima disposizione normativa.

11. Laddove, a causa di circostanze sopravvenute non imputabili all'Organizzatore, è impossibile assicurare il rientro del Viaggiatore come pattuito nel contratto di pacchetto turistico, si applicano i commi 6 e 7 dell'art. 42 Codice del Turismo.

12. Qualora il rientro del Viaggiatore sia conseguente ad un grave inadempimento imputabile a dolo o colpa di quest'ultimo o alla mancata osservanza di norme pubbliche precettive (norme di diritto interno dei paesi ospitanti) o regolamentari private (ad esempio, violazione di regolamenti interni di scuole o college) previste nei paesi di destinazione, l'Organizzatore ha diritto di imputare al Viaggiatore eventuali costi ulteriori sostenuti per garantire il rientro nel luogo di partenza o in altro luogo contrattualmente concordato oppure, in caso di alternative, nel luogo più vicino a quello di partenza o contrattualmente concordato, salvo il diritto al



risarcimento del maggior danno.

13. L'Organizzatore, compatibilmente con la tipologia contrattuale scelta dal Viaggiatore e con le norme regolamentari della struttura straniera che lo ospita per le attività didattiche, per il college dove eventualmente alloggia, presta adeguata assistenza senza ritardo al Viaggiatore che si trova in difficoltà anche nelle circostanze di cui all'articolo 42, comma 7, in particolare fornendo le opportune informazioni riguardo ai servizi sanitari, alle autorità locali e all'assistenza consolare e assistendo il Viaggiatore nell'effettuare comunicazioni a distanza e aiutandolo a trovare servizi turistici alternativi.

14. L'Organizzatore può richiedere il pagamento di un costo ragionevole per tale assistenza qualora il problema sia causato intenzionalmente dal Viaggiatore o per sua colpa, nei limiti delle spese effettivamente sostenute.

15. L'Organizzatore, ai sensi dell'art. 42 del Codice del Turismo, risponde dei danni arrecati allo studente a causa dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che vengano prestate direttamente che da terzi fornitori di servizi, a meno che non provi che il danno sia imputabile alla responsabilità dello studente (ivi comprese iniziative autonomamente assunte nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o dal fatto del terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero da un caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanza che l'Organizzatore non poteva, secondo diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere. L'Organizzatore non si assume nessuna responsabilità per qualsiasi danno potessero eventualmente subire le persone o le cose di loro proprietà in treno, aereo, piroscalo, auto, a terra presso le scuole e i college, per lesioni, perdite che potessero verificarsi. Così come nessuna responsabilità potrà essere assunta per eventuali spese causate da ritardi nei servizi di trasporto oppure occasionate da malattie, epidemie, pandemie, scioperi, maltempo, quarantene, guerre, etc. Qualora il predetto pacchetto venisse venduto attraverso l'intermediazione di un'agenzia di viaggio, queste ultime assumeranno la responsabilità del venditore disciplinata dall'art. 50 del Codice del Turismo.

## **12. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIMPATRIO (ART. 47. comma 10 Codice del Turismo)**

1. Se non espressamente comprese nel prezzo, è possibile e consigliabile stipulare, al momento della prenotazione, speciali polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, da malattie che coprano anche le spese di rimpatrio e dalla perdita e/o danneggiamento del bagaglio. I diritti nascenti dai contratti di assicurazione devono essere esercitati dal Viaggiatore direttamente nei confronti delle Compagnie di Assicurazione stipulanti, alle condizioni e con le modalità previste nelle polizze medesime, come esposto nelle condizioni di polizza pubblicate sui cataloghi o esposte negli opuscoli messi a disposizione dei Viaggiatori al momento della partenza.

2. Per le polizze richieste obbligatoriamente da Scuole straniere o strutture ospitanti, l'Organizzatore avrà soltanto eventualmente l'onere di fornire informazioni in merito alle polizze e alle condizioni generali di contratto che verranno richieste da Scuole o strutture ospitanti e non assume alcuna responsabilità in merito al contenuto, all'esecuzione ed alla risoluzione di questi come di ogni contratto assicurativo in quanto i servizi assicurativi non rientrano nell'ambito di applicazione del Codice del Turismo.

## **13. PROTEZIONE OBBLIGATORIA DEL VIAGGIATORE (ART. 47 Codice del Turismo).**

1. L'Organizzatore e il venditore stabiliti sul territorio nazionale sono coperti da contratto di assicurazione per la responsabilità civile a favore del Viaggiatore per il risarcimento dei danni derivanti dalla violazione dei rispettivi obblighi assunti con i rispettivi contratti.

2. I contratti di organizzazione di pacchetto turistico vacanza-studio, "British Village-Summer Camp" e "Individual Language Experience" sono assistiti da polizze assicurative o garanzie bancarie che, per i viaggi all'estero e i viaggi che si svolgono all'interno di un singolo Paese, ivi compresi i viaggi in Italia, nei casi di insolvenza o fallimento dell'Organizzatore o del Venditore garantiscono, senza ritardo su richiesta del Viaggiatore, il rimborso del prezzo versato per l'acquisto del pacchetto e il rientro immediato del Viaggiatore nel caso in cui il pacchetto include il trasporto del Viaggiatore, nonché, se necessario, il pagamento del vitto e dell'alloggio prima del rientro. La garanzia di cui al comma 2 è effettiva, adeguata al volume di affari e copre i costi ragionevolmente prevedibili, gli importi dei pagamenti effettuati da o per conto dei viaggiatori in relazione a pacchetti, tenendo conto della durata del periodo compreso tra gli acconti e il saldo finale e del completamento dei pacchetti, nonché del costo stimato per i rimpatri in caso di insolvenza o fallimento dell'Organizzatore o del Venditore.

3. I Viaggiatori beneficiano della protezione in caso d'insolvenza o fallimento dell'Organizzatore o del Venditore indipendentemente dal loro luogo di residenza, dal luogo di partenza o dal luogo di vendita del pacchetto e indipendentemente dallo Stato membro in cui è stabilito il soggetto incaricato di fornire protezione in caso di insolvenza o fallimento.

4. Nei casi previsti dal comma 2, in alternativa al rimborso del prezzo o al rientro immediato, può essere

offerta al Viaggiatore la continuazione del pacchetto con le modalità di cui agli articoli 40 e 42.

#### **14. OBBLIGHI DEI VIAGGIATORI E NORME DI COMPORTAMENTO**

1. Fermo l'obbligo di tempestiva comunicazione del difetto di conformità, per come previsto all'art. 11 comma 2, i viaggiatori devono attenersi ai seguenti obblighi:

2. Per le norme relative all'espatrio dei minori si rimanda espressamente a quanto indicato nel sito della Polizia di Stato. Si precisa comunque che i minori devono essere in possesso di un documento personale valido per i viaggi all'estero ovvero passaporto o, per i Paesi UE, anche di carta di identità valida per l'espatrio. Per quanto riguarda l'uscita dal Paese dei minori di anni 14 e per quelli per cui è necessaria l'Autorizzazione emessa dalla Autorità Giudiziaria, dovranno essere seguite le prescrizioni indicate sul sito della Polizia di Stato <http://www.poliziadistato.it/articolo/191/>.

3. I cittadini stranieri dovranno reperire le corrispondenti informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche presenti in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali.

In ogni caso i viaggiatori provvederanno, prima della partenza, a verificarne l'aggiornamento presso le competenti autorità (per i cittadini italiani le locali Questure ovvero il Ministero degli Affari Esteri tramite il sito [www.viaggiasesicuri.it](http://www.viaggiasesicuri.it) ovvero la Centrale Operativa Telefonica al numero 06.491115) adeguandovisi prima del viaggio. In assenza di tale verifica, nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più viaggiatori potrà essere imputata all'intermediario o all'organizzatore.

4. I viaggiatori dovranno in ogni caso informare l'intermediario e l'organizzatore della propria cittadinanza al momento della richiesta di prenotazione del pacchetto turistico o servizio turistico e, al momento della partenza dovranno accertarsi definitivamente di essere muniti dei certificati di vaccinazione, del passaporto individuale e di ogni altro documento valido per tutti i Paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti.

5. Inoltre, al fine di valutare la situazione di sicurezza socio-politica, sanitaria e ogni altra informazione utile relativa ai Paesi di destinazione e, dunque, l'utilizzabilità oggettiva dei servizi acquistati o da acquistare il viaggiatore avrà l'onere di assumere le informazioni ufficiali di carattere generale presso il Ministero Affari Esteri, e divulgare attraverso il sito istituzionale della Farnesina [www.viaggiasesicuri.it](http://www.viaggiasesicuri.it).

Le informazioni di cui sopra non sono contenute nei cataloghi dei T.O. - on line o cartacei – poiché essi contengono informazioni descrittive di carattere generale per come indicate nell'art.34 del codice del Turismo e non informazioni temporalmente mutevoli. Le stesse pertanto dovranno essere assunte a cura dei viaggiatori.

6. Ove alla data di prenotazione la destinazione prescelta risultasse, dai canali informativi istituzionali, località soggetta ad "avvertimento" per motivi di sicurezza, il viaggiatore che successivamente dovesse esercitare il recesso non potrà invocare, ai fini dell'esonero della riduzione della richiesta di indennizzo per il recesso operato, il venir meno della causa contrattuale connessa alle condizioni di sicurezza del Paese.

7. I viaggiatori dovranno inoltre attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti, alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I viaggiatori saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore e/o l'intermediario dovessero subire anche a causa del mancato rispetto degli obblighi sopra indicati, ivi incluse le spese necessarie al loro rimpatrio.

8. Il viaggiatore è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione.

9. Il viaggiatore comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della proposta di compravendita di pacchetto turistico e quindi prima dell'invio della conferma di prenotazione dei servizi da parte dell'organizzatore, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione e risultare in ogni caso oggetto di specifico accordo tra il viaggiatore e l'Organizzatore ( cfr art. 6, comma 1° lett. h)

10. Per quanto riguarda i viaggiatori minorenni varranno i seguenti obblighi:

- è fatto divieto di allontanarsi dalla località di studio, di fare l'autostop, di rientrare in famiglia, nel college, nel campus o presso l'International Village dopo le ore 23.30;

- tutti i viaggiatori ricevono in ogni caso prima della partenza, il Regolamento che stabilisce, in maggior dettaglio, le regole di comportamento che essi si obbligano a rispettare;

- la violazione delle disposizioni di cui al presente articolo ed al Regolamento implicherà la liberazione da ogni responsabilità per l'organizzatore e i viaggiatori saranno chiamati a rispondere di ogni danno che l'organizzatore dovesse subire a causa della loro inadempienza alle obbligazioni di cui sopra;

- in tutti i casi di inosservanza delle regole di cui sopra, l'organizzatore si riserva il diritto di risolvere immediatamente il contratto per fatto e responsabilità del viaggiatore ed è altresì fatto salvo il diritto per l'organizzatore di rimpatriare il viaggiatore, previa comunicazione ai genitori, ai quali saranno addebitati i costi del rimpatrio.

#### **15. RICHIESTE PARTICOLARI**

I viaggiatori comunicheranno per iscritto all'organizzatore, all'atto della prenotazione, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione. Il partecipante è sempre tenuto ad informare il venditore e l'organizzatore di eventuali sue esigenze o condizioni particolari (quali a titolo esemplificativo intolleranze alimentari, allergie, malattie, gravidanze, disabilità..) ed a specificare esplicitamente la richiesta di servizi personalizzati. Dette richieste e informazioni dovranno essere inviate dal viaggiatore all'organizzatore all'atto della iscrizione e dovrà essere sottoscritta dallo stesso viaggiatore apposita liberatoria.

#### **16. MODIFICHE OPERATIVE**

In considerazione del largo anticipo con cui vengono pubblicati i cataloghi che riportano le informazioni relative alle modalità di fruizione dei servizi, si rende noto che gli orari e le tratte dei voli indicati nella accettazione della proposta di compravendita dei servizi potrebbero subire variazioni poiché soggetti a successiva convalida. L'Organizzatore informerà i passeggeri circa l'identità del vettore effettivo nei tempi e con le modalità previste dall'art.11 del Regolamento CE 2111/2005.

#### **16. COMUNICAZIONE OBBLIGATORIA AI SENSI DELL'ARTICOLO 17 DELLA LEGGE n. 38/2006.**

"La legge italiana punisce con la reclusione i reati concernenti la prostituzione e la pornografia minorile, anche se commessi all'estero".

#### **17. INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003 E DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 (GDPR) E DIRITTI SU MATERIALE FOTOGRAFICO.**

**17.1.** Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 ("Codice Privacy") e dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679, recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, i dati personali forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di riservatezza cui è tenuta la scrivente Società.

**17.2.** I genitori o tutori del minore, in caso di partecipante minorenni, o il partecipante stesso, accettando queste condizioni di partecipazione, acconsentono che il materiale fotografico o video che riguarda il partecipante possa essere utilizzato per promuovere i programmi School and Vacation in Italia e all'estero, per una durata fino a 7 anni dal termine dell'esperienza.

**17.3.** Si precisa che all'interno delle schede/offerte alcune immagini non sono riferite alle strutture pubblicate in specifico ma bensì sono da ritenersi "generiche" e non attinenti specificatamente alla struttura scolastica o agli alloggi, ma alla sola "zona". Le foto che pubblicheranno gli studenti sulle chat dell'Organizzatore dovranno attenersi alla Netiquette della Chat e non dovranno in alcun modo offendere o ridicolizzare persone o istituzioni.

## **INFORMAZIONI NECESSARIE PER IL CONTRATTO**

### **Condizioni polizze assicurative:**

- Polizza **RESPONSABILITA' CIVILE PROFESSIONALE UNIPOL SAI ASSICURAZIONE SPA** 1/85078/319/124362479/5;
- Polizza **RESPONSABILITA' CIVILE PROFESSIONALE "GRANDI RISCHI" UNIPOLSAI ASSICURAZIONI SPA** 1/85078/319/124362258/7
- Polizza **INSOLVENZA AGENZIA DI VIAGGI E TOUR OPERATOR NOBIS COMPAGNIA DI ASSICURAZIONI SPA** 6006002437/T
- Polizza **ASSISTENZA, RIMBORSO SPESE MEDICHE E BAGAGLIO PASSEGGERI AXA ASSISTANCE** 100223554
- Polizza **ASSISTENZA, RIMBORSO SPESE MEDICHE E BAGAGLIO PASSEGGERI + ANNULLAMENTO** Guardme White Horse insurance C33607

## **ORGANIZZAZIONE TECNICA**

### **Ragione Sociale Organizzatore**

**SCHOOL AND VACATION SRL - sede legale VIA LARGA 11, 20122MILANO**

Cod. REA. MI-1650851 - Partita IVA 13436300159

Tel: 02/433 533; Pec: [\*\*schoolandvacation@pec.it\*\*](mailto:schoolandvacation@pec.it)

## **VALIDITA' DEI PROGRAMMI E DELLE TARIFFE**

I programmi **School and Vacation** contenuti nel Catalogo/sito sono validi dal **22/09/2023 al 31/08/2024**. Le quote di partecipazione sono espresse in Euro anche per le destinazioni che non adottano tale valuta. In tal caso la quotazione è stata effettuata in base al valore di cambio del **22/09/2023**.

**INFORMAZIONI PRATICHE/SCHEDA TECNICA VACANZE STUDIO ALL'ESTERO e  
INDIVIDUAL LANGUAGE EXPERIENCE  
2024**

**MODALITÀ DI ISCRIZIONE AL PROGRAMMA E CONCLUSIONE DEL CONTRATTO**

L'iscrizione ai nostri programmi va effettuata **compilando online l'apposito form** accessibile al link <https://www.schoolandvacation.it/crea-preventivo>

**L'iscrizione è ritenuta valida soltanto se accompagnata dal versamento di un acconto di € 600 per Vacanze Studio all'Estero e Individual Language Experience.**

All'acconto dovrà essere sommato l'importo dei seguenti servizi facoltativi, se richiesti:

- assicurazione annullamento (se non espressamente inclusa nel programma);
- richiesta acquisto volo in caso di Individual Language Experience
- altre richieste non incluse nel pacchetto

**Tale versamento può essere effettuato nei seguenti modi:**

- bonifico bancario sul c/c 72340 intestato a School and Vacation srl presso Banca Popolare di Milano IBAN IT 28 R 05034 01647 000000072340

In qualunque caso è indispensabile indicare nella causale di versamento nome e cognome del partecipante. Le iscrizioni effettuate nei quarantacinque giorni prima della partenza devono essere accompagnate dal saldo totale della prenotazione.

L'effettuazione della partenza di gruppo è comunque subordinata al raggiungimento di un minimo di 15 partecipanti. Sarà cura del tour operator comunicare, entro 20 giorni dalla partenza, il mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti per formare un gruppo.

**PAGAMENTO DEL SALDO**

**Il pagamento del saldo deve essere effettuato entro e non oltre 45 (quarantacinque) giorni prima della data di partenza.**

I prezzi, espressi in Euro, sono stabiliti alla data del 22/09/2023 e sono validi sino al 30/08/2024 fatta espressamente salva ogni variazione di prezzo come previsto dalle Condizioni Generali.

**CONFERMA DI PRENOTAZIONE E DOCUMENTI DI VIAGGIO**

Dopo aver ricevuto la scheda di iscrizione e la relativa copia del pagamento dell'acconto, School and Vacation invierà la conferma di prenotazione contenente i dettagli della prenotazione, le informazioni riguardanti il saldo e quelle relative al viaggio e all'assicurazione.

Gli studenti iscritti alle Vacanze Studio di gruppo all'Estero riceveranno, circa due mesi prima della partenza, il link per scaricare il Dossier di Viaggio contenente le informazioni sul soggiorno studio prenotato e al ricevimento del saldo, circa due settimane prima della partenza, la convocazione in aeroporto con le informazioni relative ai trasporti, alla sistemazione e all'accompagnatore.

## **DOCUMENTI PER L'ESPATRIO**

I partecipanti dovranno presentarsi alla partenza muniti di documento valido per l'espatrio, **individuale** ed in corso di validità e della **domanda di affido se minori di 14 anni** (per tutti i Paesi dove si recheranno, sino al compimento del 14° anno di età, tutti i minori che vengono affidati a terzi che non siano i loro genitori devono essere muniti di una dichiarazione "di accompagnamento" che va compilata e sottoscritta davanti il Questore competente per territorio che la convalida). Tutti i documenti devono avere essere validi per tutta la durata del soggiorno.

### **Europa (ad eccezione del Regno Unito):**

- Carta di Identità o Passaporto Elettronico.
- Dichiarazione di accompagnamento per i minori di 14 anni.
- Carta Nazionale dei Servizi (tessera sanitaria) per l'assistenza sanitaria diretta nell'ambito della Comunità Europea.

### **Regno Unito:**

- Passaporto Elettronico
- Dichiarazione di accompagnamento per i minori di 14 anni.

### **Canada**

- Passaporto Elettronico
- Autorizzazione al viaggio elettronica (ETA) che richiede un pagamento di circa 7 dollari Canadesi. Il partecipante deve richiederla on line almeno 72 ore prima della partenza, maggiori informazioni al seguente link: <https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/visit-canada/eta/apply.html>
- Dichiarazione di accompagnamento per i minori di 14 anni.

### **Stati Uniti:**

- Passaporto Elettronico.
- Autorizzazione al viaggio elettronica (ESTA) che richiede un pagamento di circa 21 dollari. Il partecipante deve richiederla on line almeno 72 ore prima della partenza, maggiori informazioni al seguente link: <https://esta.cbp.dhs.gov/esta>.
- Dichiarazione di accompagnamento per i minori di 14 anni.

### **Emirati Arabi Uniti:**

- Passaporto Elettronico con validità minima di 6 mesi dalla data di ingresso nel Paese.
- Dichiarazione di accompagnamento per i minori di 14 anni.

### **Sudafrica:**

- Passaporto Elettronico con almeno 30 giorni di validità residua.
- Dichiarazione di accompagnamento per i minori di 14 anni.

I cittadini di nazionalità diversa da quella italiana dovranno rivolgersi al proprio Consolato per conoscere i requisiti d'ingresso.

Il giorno della partenza i partecipanti dovranno essere muniti della documentazione necessaria per l'espatrio. School and Vacation non può comunque essere ritenuta responsabile in caso di mancato ottenimento dei visti e delle domande di affido ove necessarie.

### **DATE DEI SOGGIORNI**

Le date di partenza/rientro possono subire variazioni di uno o più giorni. I partecipanti sono invitati a non prendere impegni i giorni precedenti o seguenti le date di partenza/ rientro pubblicate sul catalogo/sito.

### **ASSICURAZIONE ANNULLAMENTO**

L'assicurazione annullamento dà diritto il cliente ha diritto di recedere dal contratto fino al giorno prima della partenza, per qualsiasi motivo oggettivamente documentabile, previsto dalla polizza annullamento, ricevendo il rimborso previsto dalla compagnia assicurativa.

### **INSEGNAMENTO E PROGRAMMI**

Le lezioni si tengono dal lunedì al sabato, al mattino e/o al pomeriggio. Non tutti i centri prevedono di recuperare le lezioni che verranno perse a causa di eventuali festività, arrivi e partenze infrasettimanali o per motivi di sicurezza.

I programmi di attività sono indicativi e possono subire variazioni per motivi organizzativi, climatici oppure potrebbero essere modificate in base alle disposizioni di sicurezza vigenti nel momento e nel luogo del soggiorno.

### **DIETA SPECIFICA**

Generalmente in tutti i centri è possibile richiedere una dieta specifica (senza glutine/vegetariana). Tale servizio può comportare un supplemento.

### **SPESE PERSONALI**

Si consigliano almeno € 190 a settimana. Tale importo servirà per l'abbonamento settimanale ai mezzi pubblici (ove non incluso), per le spese personali, per eventuali attività facoltative organizzate dal gruppo e/o per il deposito cauzionale richiesto a chi alloggia in College, Residence, Hotel o International Village. School and Vacation non potrà assistere i partecipanti per trasferimenti di denaro all'estero.

### **PARTENZA E ASSISTENZA VACANZE STUDIO DI GRUPPO**

Tutte le partenze di gruppo si intendono dall'aeroporto di Milano e/o Roma, salvo diversamente indicato nel programma. Un assistente School and Vacation attenderà il partecipante all'aeroporto di partenza e starà con il gruppo per tutta la durata della vacanza studio. Il partecipante dovrà provvedere da solo al viaggio dal proprio domicilio alla città di partenza. La partenza, da un aeroporto diverso da quello di Milano e/o Roma, può essere garantita per gruppi di almeno 15 studenti. I supplementi, soggetti a riconferma sono:

Partenze Da Roma: € 100 Per Irlanda, Regno Unito e Emirati Arabi Uniti; €150 Per Scozia e Sudafrica, 80€ Per Canada e Stati Uniti

Partenze da altri aeroporti: quotazioni su richiesta.

### **ASSICURAZIONE PER LA RESPONSABILITÀ CIVILE PROFESSIONALE, POLIZZA INSOLVENZA, ASSICURAZIONE MEDICO BAGAGLIO.**

School and Vacation è assicurata per la **Responsabilità Civile Professionale** ai sensi dell'art. 47 Cod. Turismo con Polizza UnipolSAi Assicurazioni SPA n. 124362479.

A maggior tutela del partecipante School and Vacation ha inoltre stipulato con UnipolSAi Assicurazioni SPA una **polizza Grandi Rischi** con la quale il massimale di Responsabilità Civile Professionale viene elevato a € 33.500.000.

L'assicurazione è estesa anche alla responsabilità personale degli insegnanti accompagnatori nonché alla responsabilità per danni involontariamente arrecati dagli studenti durante il viaggio.

Nei casi di **insolvenza o fallimento** ai sensi di quanto previsto dal 2° comma dell'art. 47 del Codice del Turismo, i contratti di organizzazione di pacchetto turistico, disciplinato dalle condizioni generali di contratto, sono assistiti da una garanzia per il rimborso del prezzo versato per l'acquisto del pacchetto turistico e il rientro immediato del turista. A tale scopo School and Vacation S.r.l. ha stipulato una idonea polizza assicurativa con numero 6006002437/T con Nobis Compagnia di Assicurazioni S.p.A.

L'**assicurazione medico** bagaglio e annullamento prevede le seguenti coperture per spese sostenute e assistenza al viaggiatore:

- Assistenza e spese mediche in viaggio, ricovero ospedaliero
- Furto, danneggiamenti, mancata consegna del bagaglio
- Copertura in caso di fermo sanitario dell'assicurato, disposto dall'autorità competente per motivi di sicurezza (**inclusa pandemia da COVID-19**)
- Annullamento prima della partenza in casi oggettivamente documentabili

La polizza medica decorre dalle 00.00 della data di inizio viaggio e cessa alle 24.00 del giorno di rientro dal viaggio e comunque non oltre il 60° giorno.

#### **UTILIZZO DI IMMAGINI/VIDEO PER MATERIALE PROMOZIONALE**

Si dichiara di aver preso visione dell'Informativa sulla Privacy ai sensi dell'Art. 13 del GDPR 679/2016 riguardante l'effettuazione di foto e/o riprese dei minori durante il soggiorno che potrebbero essere utilizzate con finalità promozionali e pubblicitarie. Si dichiara di accettarne il contenuto e, in caso di negato consenso alla raccolta di tali foto e/o riprese, si dichiara di essere consapevoli che il minore non ha l'autorizzazione e non deve prendere parte ad alcuna foto e/o ripresa durante il soggiorno in oggetto.

#### **SOSTITUZIONI E VARIAZIONE PRATICA**

Il viaggiatore previo preavviso dato all'organizzatore su un supporto durevole entro e non oltre sette giorni prima dell'inizio del pacchetto, può cedere il contratto di vendita di pacchetto turistico a una persona che soddisfa tutte le condizioni per la fruizione del servizio.

Il cedente e il cessionario del contratto di vendita di pacchetto turistico sono solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo e degli eventuali diritti, imposte e altri costi aggiuntivi, ivi comprese le eventuali spese amministrative e di gestione delle pratiche, risultanti da tale cessione.

L'organizzatore informa il cedente dei costi effettivi della cessione, che non eccedono le spese realmente sostenute dall'organizzatore in conseguenza della cessione del contratto di vendita di pacchetto turistico e fornisce al cedente la prova relativa ai diritti, alle imposte o agli altri costi aggiuntivi risultanti dalla cessione del contratto. In caso di contratto di viaggio con trasporto aereo per il quale è stata emessa biglietteria a tariffa agevolata e/o non rimborsabile, la cessione potrebbe comportare l'emissione di nuova biglietteria aerea con la tariffa disponibile alla data della cessione medesima.

#### **PROMOZIONI**

**Primo sconto Early Booking:** 200 € per prenotazioni entro il 18 dicembre 2023

**Secondo Sconto Early Booking:** € 150 per prenotazioni dal 19 dicembre 2023 al 31 gennaio 2024

**Riduzione fratelli:** €125 per ogni componente della stessa famiglia.

**Le promozioni e le riduzioni non sono cumulabili tra loro e con altre promozioni in corso.**

#### **LE QUOTE INCLUDONO**

- Consulenza nella scelta del programma più idoneo



- Assistenza aeroportuale il giorno della partenza **con agenzia qualificata** (ad eccezione delle partenze individuali, Individual Language Experience)
- Assistenza di un accompagnatore School and Vacation ogni 15 studenti per le Vacanze Studio all'estero (ad eccezione delle partenze individuali Individual Language Experience) e staff locale nelle destinazioni estere dalla partenza al rientro.
- Viaggio a/r in aereo da Milano/Roma (vedi le singole destinazioni per conoscere l'aeroporto di partenza) in classe economy (ad eccezione delle partenze individuali, Individual Language Experience). Per l'Europa, data la scarsa disponibilità di voli diretti, è possibile che alcuni voli effettuino uno scalo.
- Trasferimento dall'aeroporto di arrivo alla località di studio e viceversa.
- Sistemazione in college, International Village, hotel, residence o famiglia con trattamento di pensione completa o mezza pensione (vedere singole località)
- Programma didattico (corso di lingua o altra materia) con insegnanti madrelingua, 20 lezioni settimanali per un totale di almeno 30 ore nelle due settimane di corso
- Ore certificabili di PCTO ove specificato
- Uso dei libri di testo e del materiale didattico
- Certificato di fine corso valido per il Credito Formativo o PCTO
- Programma di escursioni, attività sportive e ricreative pomeridiane e serali come indicato nei singoli programmi
- Entrate a musei, castelli, centri sportivi come indicato nei singoli programmi
- Documenti di viaggio
- Gadget School and Vacation
- Assicurazione per la Responsabilità Civile Professionale ai sensi dell'art. 47 Cod. Turismo con Polizza UnipolSAI Assicurazioni SPA n. 124362479.
- Assicurazione Grandi Rischi UnipolSAI Assicurazioni SPA con la quale il massimale di Responsabilità Civile Professionale viene elevato a € 33.500.000.
- Polizza assicurativa insolvenza con numero 6006002437/T con Nobis Compagnia di Assicurazioni S.p.A.
- IVA e tasse locali.

#### **LE QUOTE NON INCLUDONO**

- Spese amministrative, di apertura pratica, assistenza e consulenza: € 190 (Europa e resto del Mondo)
- Assicurazione medico, bagaglio e annullamento: € 160 per l'Europa, € 195 per il resto del mondo.
- Viaggio aereo a/r per le partenze individuali (Individual language experience);
- Accompagnatori e assistenza aeroportuale per le partenze individuali (Individual Language experience);
- Tasse aeroportuali per le partenze di gruppo: € 160 Spagna e Malta, € 170 per Inghilterra, € 210 per Scozia, € 215 Irlanda e Dubai; € 300 per Sudafrica; € 450 Stati Uniti e Canada (quote indicative al 22/09/2023);
- Supplementi per partenze da aeroporto diverso da Milano: Roma € 100 per Irlanda, Regno Unito e Emirati Arabi Uniti; €150 per Scozia, € 80 per Canada e Stati Uniti. Per partenze da altri aeroporti: quotazioni su richiesta
- Abbonamento ai mezzi pubblici (se non diversamente indicato nel programma)
- Collegamenti da e per l'aeroporto di partenza in Italia
- Eventuale supplemento per diete speciali (senza glutine/vegetariana) e/o servizi aggiuntivi facoltativi se richiesti
- Deposito cauzionale: se richiesto all'arrivo a destinazione;
- Tutto quanto non espressamente indicato ne "Le quote includono".

Validità delle proposte pubblicate sul sito dal **22/09/2023 al 31/08/2024**.

Pubblicazione redatta e diffusa conformemente alle disposizioni della circolare della Regione Lombardia protocollo n. 11151 GN/gt del 28/6/83 art. 13 L.R. 09/05/83 nr. 39. Licenza n. 195580-ex123396/01 – prov. di Milano.